

MÚSICA · DANSA · ART · CIRC · TEATRE

# ART

AL CARRER<sup>8</sup>  
ALZIRA

22 | 23  
SETEMBRE 2023  
ALZIRA



Ajuntament d'Alzira  
Regidoria de Cultura



# ÍNDEX

ART AL CARRER

PLÀNOL

PROGRAMACIÓ

JIA -

Jornada d'il·lustració

EQUIP

AGRAÏMENT



# ART AL CARRER ALZIRA

**Art al carrer** naix per a visibilitzar les activitats culturals que connecten amb la ciutadania. Es tracta d'una iniciativa molt potent amb interès de consolidar-se.

Un projecte cultural i participatiu que pretén universalitzar la cultura al poble i aconseguir que es conega la diversitat cultural que existix al nostre país amb espectacles tan distints, professionals i amateurs com ara circ, mim, concerts, contacontes, il·lustracions i dansa, entre altres, ocupant el centre de la localitat i el barri amb caràcter històric de la Vila.

El projecte va començar l'any 2016 amb propostes que barrejaven teatre, circ, música i dansa.

En l'edició del 2017, s'incorporaren les arts plàstiques, amb intervencions artístiques multidisciplinàries, i es va crear la JIA (Jornada d'il·lustració) amb importants creadors d'este camp artístic.



PLÀNOL



# PROGRAMACIÓ



# MURAL COMUNITARI CONTRA L'ODI

PABLO KIRAN I FUNDACIÓN CEPAIM: ACCIÓN INTEGRAL CON MIGRANTES

De 17 a 20 h 📍 Ronda de la Séquia Reial ⌚ 60'

L'art social –en este cas la creació d'un mural comunitari– està íntimament relacionat amb el context social i cultural, i amb la comunitat en la qual es du a terme. Es dona protagonisme a la participació activa ciutadana en el mural, de la mà de l'artista que el dissenya, Pablo Kiran. Es pretén sensibilitzar, a través de l'art i el foment de la creativitat col·lectiva, i generar un sentiment de pertinença que apel·le a la diversitat social i cultural de la població.

L'acció és possible gràcies al finançament per part del Ministeri d'Inclusió, Seguretat Social i Migracions, i el co-finançament de la Unió Europea (FSE+).



# CERCAVILA ESPANTACRIATURES

## DISPARATARIO (ALGEMESÍ)

MÚSICA - TRADICIÓ - ANIMACIÓ

De 17.15 h  Plaça Major  60'

Els espantacriatures valencians ixen al carrer per a espantar i per a fer riure a la xicalla que no té por. L'home del sac trau caramels de les orelles; la Quarantamaula no tira pedres, tira llepolies; l'Encantada fa bambolles; el perol de la bruixa roïna, acompanyada de fades i donyets, cuina les pors...

Tot això i molts desficacis més ens esperen en la cercavila dels personatges més famosos de l'imaginari popular valencià. El grup Gatzara i El ball de Sant Vito acompanyen els personatges amb música tradicional.



## ART BEBÉS REBORN

MANUALIDADES DE DAVINIA (SEVILLA) - BABYM\_IRIAM (BARCELONA) -  
NINETES.CLIMENT (ALZIRA)

De 17 a 22 h 📍 Carrer de les Escoles Pies





# DESACTIVANDO RIMANDO

FUNDACIÓN CEPAIM: ACCIÓN INTEGRAL CON MIGRANTES

De 18 a 20 h 📍 Plaça de Sant Judes

INSTAL·LACIÓ ARTÍSTICA COL·LECTIVA

Espai de reflexió i sensibilització per a jóvens, on es crearà una instal·lació poètica col·lectiva omplint els arbres de la plaça de rimes i lletres diverses. A l'espai, obert a la participació, es podran escriure poemes propis o triar-ne d'altres ja creats; en penjar-los dels arbres s'omplirà la plaça de colors i farà que la poesia brote de la natura.

Esta acció està dins de la campanya #DesactivandoRimando que té com a objectiu posar en valor la bellesa de la diversitat contra els prejudis i estereotips que originen el racisme i la xenofòbia; forma part del programa «Desactivant el racisme i la xenofòbia», finançat pel Ministeri d'Inclusió, Seguretat Social i Migracions i amb el cofinançament de la Unió Europea.



# PANOLI KABARETA

GANSO & CIA (BISCAIA)

18.20 h 📍 Plaça Major ⌚ 50'

TEATRE GESTUAL - CLOWN - SENSE TEXT

Volien ser artistes. Van llegir un llibre d'autoajuda. A pesar de no tindre gens d'experiència, decidiren confiar en ells mateixos. *Panoli Kabareta* és el resultat d'eixa sobredosi d'autoestima. No passaran a la història del circ o el vodevil, però com a mínim ens riurem d'allò més a gust.

Una proposta creada a partir d'algunes de les escenes més bones d'espectacles de Ganso&Cia i Cecilia Paganini (qualsevol semblança amb l'original és pura casualitat). Una paròdia d'espectacles de circ en clau d'humor per a tots els públics i, molt especialment, per a les persones.

Interpretació: Gorka Ganso i Cecilia Paganini

Direcció: Gorka Ganso



# CUENTILANDIA I ELS TRES PORQUETS

TRAMANT TEATRE (CULLERA)

18.30 h  Parc Pere Crespí  45'

TEATRE - CONTACONTES

El nostre contacontes ha arribat a les portes de Cuentilandia, el país dels contes, per a trobar-se amb tots els seus amics, però alguna cosa estranya ocorre; llavors es troba a Supertraste, la reportera de Cuentilandia, que li conta que tot estava preparat per a contar el conte dels tres porquets, però que els tres porquets no volen actuar. Què faran davant de la crisi existencial que viuen els porquets? L'única cosa possible és parlar amb ells i veure què els passa per a poder ajudar-los. Així i sempre amb l'ajuda de tot el públic intentaran representar els contes!

Intèrprets: Puri Fariza i Pol Paúl

Text: Tramant Teatre

Direcció: Puri Fariza



# FLU ÌM

XIMO NOGUERA (ALZIRA)

19.15 h  Carrer de les Escoles Pies  40'

MÚSICA - CONCERT - ABSTRACTE I EXPERIMENTAL

*Flu Ìm* és un programa d'Alzira Ràdio que guia Ximo Noguera i que està dedicat al post-punk i a tots els estils, gèneres i subgèneres que van sorgir arran d'eixa escena, com van ser el rock gòtic, l'industrial, el cold-wave, l'EBM, el new beat, el darkwave o l'experimental, entre d'altres.

Amb les activitats del programa fora de l'emissora, *Flu Ìm* tracta d'acostar eixos estils, sobretot l'electrònica experimental, dins d'un context artístic. En esta ocasió, la selecció de Ximo Noguera per a Art al Carrer gira al voltant del drone, IDM, downtempo, abstracte i experimental.





# NÜSHU

## CAPICUA (BARCELONA)

19.30 h 📍 Plaça del Carbó (Ajuntament) ⌚ 55'

ACROBÀCIES - CIRC - TEATRE

Una fàbrica antiga de texans, una màquina de cosir, una escala, roba vaquera, un màstil, bobines de fil, una corda i cinc dones.... Acròbates que cusen, ballen, riuen i s'enfilen amunt. *NüShu* és un llenguatge a través del cos, del silenci, del caos, un llenguatge entre mares, àvies, filles i companyes.

Un espectacle sensible, humà i divertit.

Artistes: Yolanda Gutiérrez, Rebeca Gutiérrez, Misa Oli-va, Mari Paz Arango i Linda de Berardinis

Idea original: Cia. Capicua

Direcció artística: Francesca Lissia

Mirada externa: Roberto Magro

Coreografia: Mònica Rincón

Direcció i composició musical: Víctor Morató

Escenografia: Vicenç Villa i Cia. Capicua

Vestuari: Saemisae, Back to Eco



# WHITE BOTTOM

RAMIRO VERGAZ (CATALUNYA)

20.30 h 📍 Plaça del Mercat ⌚ 45'

MALABARS - CIRC - TEATRE

Quin moment més bo que estos anys vint per a tornar just un segle en arrere a rescatar eixa dècada de bogeria, alegria i diversió! Sabates de xarol, elegància a rolls i ritme.

Malabars desenfrenats, swing i claqué per a reivindicar que eixe «White Bottom» (literalment 'cul blanc') bote del sofà i ens pose bé les piles.

Creació i interpretació: Ramiro Vergaz

Direcció: Kike Aguilera

Coreografia: Guillem Alonso

Disseny de llums: Carpa revolució

Escenografia: Albert Vilar «Globó»



# NIT DE LÍRICA

CAMERATA LÍRICA (MADRID)

ELVIRA PADRINO (SOPRANO) I SERGIO KUHLMANN (PIANO)

21.20 h 📍 Plaça de la Constitució 🕒 40'

RECITAL - MÚSICA - LÍRICA

La soprano Elvira Padrino i el pianista Sergio Kuhlmann fan un recorregut per òperes i sarsueles. Àries d'obres com *Carmen*, *Norma* o *Cavalleria*, junt amb romances de sarsueles del mestre Luna, Chueca o Serrano i títols tan representatius del gènere com *El niño judío*, *Los Claveles*, *La Gran Vía* o *El Barberillo de Lavapiés*, entre altres.

Elvira Padrino, formada en interpretació i perfeccionament en cant, en conservatori, universitat i amb mestres de prestigi, ha rebut diversos premis de cant, com ara en el concurs internacional «Un futuro de arte» o el de sarsuela de Valleseco, per posar-ne només dos exemples.

Ha representat diversos personatges als escenaris com ara Rita de *La Verbena de la Paloma* o Soledad de *La Revoltosa*, entre molts altres.

El músic brasiler Sergio Kuhlmann té una trajectòria artística dilatada i ben important. Com a director d'orquestra i de cor ha dirigit agrupacions diverses en un fum de països; com a arranjador ha fet orquestracions per a programes de música i xous d'artistes famosos i és autor de diferents bandes sonores. Per tot això ha rebut premis de reconeixement a la seua labor musical.

## PROGRAMA

«Casta diva», *Norma* de Bellini

«O mio babbino caro», *Gianni Schicchi* de Puccini

«Canción de la luna», *Rusalka* de Dvorák



«Voi lo sapete, o mamma», *Cavalleria rusticana* de Mascagni

«Habanera», *Carmen* de Bizet

«Marinela», *La canción del Olvido* de Serrano

«De España vengo», *El niño judío* de Luna

«Qué te importa que no venga», *Los claveles* de Serrano

«Tango de la Menegilda», *La Gran Vía* de Chueca

«Canción de la Paloma», *El barberillo del Lavapiés* de Barbieri



# LA BANDA

## OTRADANZA (ELX)

22.15 h 📍 Plaça de la Generalitat 🕒 45'

ACROBÀCIES - DANSA - TEATRE

«La Banda» és una família nòmada i caòtica. Cinc personatges ben divertits que no poden ser més diferents i diversos entre si, però que es complementen perfectament.

«La Banda» trenca motles, se n'ix de qualsevol estructura o limitació. Són equip, treballen conjuntament, es divertixen, compartixen coneixement i experiència, són diferents però poden entendre's i saben fer-ho.

En esta metàfora de treball en equip, es reivindica un espai per a compartir, trobant el sentit d'estar, viure i conviure, des de les coses xicotetes, subtils i senzilles.

Compartir, connectar, adaptar, reinventar són les paraules clau i pautes implícites en esta obra de dansa i circ, que és el primer espectacle de carrer que estrena la companyia OtraDanza.

Direcció artística: Asun Noales

Direcció escènica: Lucas Escobedo i Asun Noales

Coreografia: Asun Noales

Dramatúrgia: Lucas Escobedo

Composició i direcció musical: Raquel Molano

Producció i enginyeria musical: Óscar Guzmán

Gravació en estudi: Raquel Molano (teclat i veu), Óscar Guzmán (guitarra rítmica i baix), Toni Mateos (bateria) i Miguel Ángel Varela (guitarra solista)

Vestuari: Ana Esteban

Escenografia: Luis Crespo

Intèrprets: Jorge Castro, Anna Sagrera, Marta Santacatalina, Carla Sisteré i Aarón Vázquez





# ROSTRES QUE FAN CIUTAT

PROJECTE «CRECE» DE CREU ROJA D'ALZIRA

De 10 a 14 h  Plaça Major

EXPOSICIÓ - FOTOGRAFIA - ACCIÓ SOCIAL

Projecte «Crece\_intervenció social» de l'Assemblea de la Creu Roja d'Alzira

L'exposició de retrats fotogràfics «Els rostres de la nostra ciutat» ens mostra diverses persones d'Alzira, arreplega les mirades de persones que s'esforcen per a estar unides a la comunitat. Té com a objectiu principal mostrar la diversitat i integració social, a través d'una sèrie de fotografies que retraten gent de diferents edats, gèneres i orígens ètnics que viuen a la ciutat.

L'exposició se centra a mostrar la integració social, vol mostrar la diversitat cultural que hi ha en la comunitat d'Alzira i promoure el respecte i la inclusió cap a totes les persones. A més, també vol reconèixer la bellesa i singularitat de cada individu a través de la fotografia.



# JUGAFUSTA

MÓN ANIMACIÓ (CASTELLÓ DE LA PLANA)

De 10.30 a 14 h 📍 Plaça Major

JOCS EN FAMÍLIA - TALLERS

Un èxit assegurat. Es tracta d'una col·lecció de quaranta jocs gegants de fusta, de tamany entre un i dos metres. Són jocs tradicionals de molts llocs del món i, tot i que la major part són centreeuropeus, també n'hi ha d'orientals, africans o americans. De més a més, hi ha adaptacions de jocs de taula populars. Són molt intuïtius, però tot i això el monitoratge acompanya els processos d'explicació de cada joc, i dinamitza l'espai interactuant amb qui visita l'espai, cosa que és ideal perquè es done la intergeneracionalitat de l'espai i infants i adults juguen a la vegada que grups de jòvens, tot compartint jocs.



# LITERATURA AL CARRER

ESPai DE ROCK (ALZIRA) I EDITORIAL GUSANILLO (VALÈNCIA)

D'11 a 14 h i de 17 a 20 h  Carrer Major de Santa Caterina

TALLERS - MANUALITATS - LECTURA - LLIBRES

## JORNADES LITERÀRIES

Un any més arriba la proposta de les jornades literàries. És ben sabut que un dels pilars artístics que ens ha acompanyat al llarg dels segles és la literatura i amb esta proposta es pretén una vegada més donar cabuda a artistes i comerciants del sector, amb un lloc on donar a conèixer obres i productes literaris. I no només parlem d'editorials i llibreries, durant les jornades ens acompanyaran escriptors i il·lustradors valencians i es posa l'accent en els artistes que residixen ací, a Alzira.



# ART BEBÉS REBORN

MANUALIDADES DE DAVINIA (SEVILLA) - BABYM\_IRIAM (BARCELONA) -  
NINETES.CLIMENT (ALZIRA)

Al llarg de tot el dia 📍 Cercle Alzireny La Gallera





# CAPÍ I EL BOB

MIRAROSANA PROYECTOS TEATRALES (ALZIRA)

11.30 h 📍 Plaça de la Capella de la Sang ⌚ 40'

CONTES - TEATRE - FAMÍLIA



# KAROLI L'HOME RODA

PROFESSOR KAROLI (CATALUNYA)

12.15 h 📍 Plaça Major / 18.30 h 📍 Parc Pere Crespi ⌚ 45'


CIRC - MALABARS - ACROBÀCIES

Un personatge incombustible, el professor Karoli, es desplaça dins d'una sola roda amb motor. Combinant enginy amb la presentació de ginyes amb rodes, monocicles alts amb cames, bicis nanes de deu, vint i trenta centímetres, Karoli demostrarà la seua passió per les rodes fent el més difícil –i com pot ser d'altra manera!– sobre rodes!



# MÚSICA CLÀSSICA

## TRIO D'ARCHI (ALZIRA)

12.20 h  Carrer de l'Hort dels Frares  35'

### MÚSICA CLÀSSICA

El trio d'Archi naix de la inquietud i la passió que senten les integrants per la música. Formades en la Societat Musical d'Alzira, i amb estudis superiors al Conservatori Joaquim Rodrigo de València, cada una en la seua especialitat, actualment treballen com a docents i combinen la faena en ensenyament amb la participació en diverses agrupacions musicals, com la Universal Symphony Orchestra, la Banda Simfònica i la Jove Orquestra de la Federació de Societats Musicals de la Comunitat Valenciana, entre d'altres. Com a agrupació xicoteta, el Trio d'Archi participa en tota classe d'actes, i interpreten un repertori que abasta des de música barroca fins a bandes sonores, peces contemporànies i clàssics del pop.



# TRÀNSIT

MARÍA BELDA (ALZIRA)

13.10 h 📍 Plaça de la Constitució ⌚ 20'

DANSA ESPANYOLA

María Belda García és ballarina professional de dansa espanyola. Actualment fa l'últim curs del grau d'Arts Visuals i Dansa i és ballarina del Ballet de Cámara de Madrid i membre del grup Ataranta. *Trànsit* és evolució i transformació, el pas del flamenc antic, més pur, a l'actual.





# ALUMINUM

## PROJECTE SO XXI (ALZIRA)

13.20 h 📍 Plaça de l'Alborgí ⌚ 30'

MÚSICA - PERCUSSIÓ - TALLER

Proposta col·laborativa interactiva de Joan Soriano i Xavi Sanchis, percussió i electrònica. Música, espai, performance i lògica: una aproximació particular a l'obra icònica de Johnson, Burtner i Oliveira.

*Aluminum* és un espectacle on les noves tecnologies i l'alumini són el fil conductor.



# ACTUACIÓ

## TYMBALS DIPERCUSIÓN (VALÈNCIA)

13.30 h 📍 Plaça Major ⌚ 30'

PERCUSSIÓ - MÚSICA - ACCIÓ SOCIAL

Espai d'ensenyança en percussió i servicis per a persones amb diversitat funcional intel·lectual i TEA.





# JOANA LA VALENTA

MIRAROSANA PROYECTOS TEATRALES (ALZIRA)

17 h 📍 Plaça de la Capella de la Sang ⌚ 40'

CONTES - TEATRE - FAMÍLIA



# LA BARCA

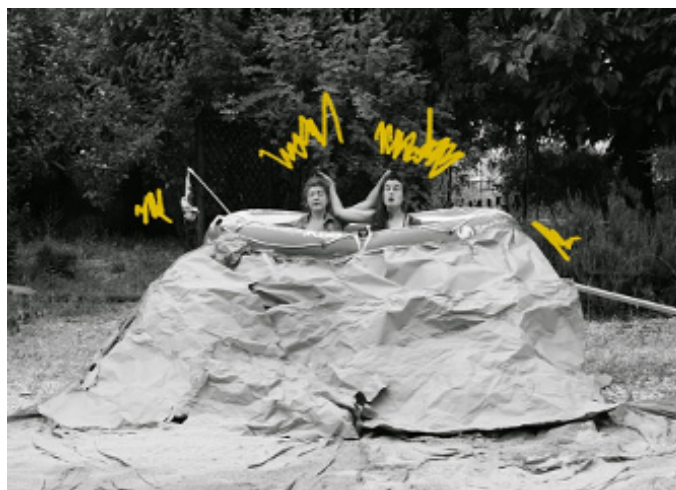
LA LARVARIA (CASTELLÓ DE LA PLANA)

17.45 h  Plaça del Mercat  50'

TEATRE GESTUAL - COMÈDIA - CLOWN

Una barca unflable encallada en una duna és el lloc on viuen les dos protagonistes. Atrapades en una sequera terrible, en un futur distòpic, esperen heretar la pluja que les portarà cap a un altre lloc. I en l'espera, la vida. Una vida quotidiana dins d'un món absurd. Una obra per a tots els públics que tracta sobre l'amor, les relacions i la por, però sobretot, l'esperança.



La Larvària és una companyia emergent que sorgix del desig d'experimentar amb el gest com a llenguatge universal, el treball amb objectes i la creació pròpia, en la qual Noelia Blanca i Paula Bernabeu han creat esta primera obra, acompanyades de Cristina Salmerón, la música de Juan de Ribera i la direcció de Zahira Montalvo.





# PERVERSIONS DE L'ÀNIMA

JOSEP PÉREZ (ALZIRA)

18.45 h i 20.20 h  Plaça de l'Alborgí (Gran Teatre)  35'

SOUL DE SEMPRE I PER A SEMPRE

El projecte «Perversions de l'ànima» de Josep Pérez en solitari i amb alguna col·laboració és un concert de versions en valencià i anglés en un estil pròxim al soul i al reggae que tracta de crear un ambient distès i lleuger amb cançons de Marvin Gaye, Otis Redding, Bob Marley, Nina Simone, Prince, Creedence Clearwater Revival, Betty Davis, Aretha Franklin...



# HELLOUSES Y GOODBYESES

WAKO DANZA (ALACANT)

## HONEST

KIKO LÓPEZ (VALÈNCIA)

18.45 h i 20.20 h  Plaça de Casassús  35'

DANSA - CARRER - CONTEMPORANI



¿L'absència de carícies pot provocar lesions? El tacte no es deteriora com la resta de sentits, al contrari, es torna més sensible i un sol estímul tàctil fa reaccionar el cos sencer. El tacte és companyia i cura. ¿I si donàrem veu a eixes lesions que ens han canviat, que ens han transformat? ¿I si ens acomiadàrem dels nostres antics cossos i donàrem la benvinguda als nous com es mereixen? Amb tacte i moltes carícies...

La peça partix de la improvisació i la creació col·lectiva del moviment, d'un ús de la veu que permet generar un espai nou entre els intèrprets, d'establir una conversa amb el públic sobre el canvi i l'acceptació personal i col·lectiva, de la necessitat de les carícies en qualsevol benvinguda o comiat...

Direcció: Eduardo Zúñiga

Text: Xavier Puchades

Intèrprets: Diana Huertas i Eduardo Zúñiga

Música: Sidney Bechet, Atom TM, Richard Wagner

L'obra és un fragment xicotet en el qual el protagonista se submergeix a través de l'animació de l'objecte. La làmpada és un desafiament interior per a trobar el costat més bell de l'humà. Per a fer-ho, l'objecte cobrarà vida i hi farà un viatge intern pel joc i el rebuig, acompanyats d'una mirada fràgil, vulnerable i honesta.

Una conversa entre els dos éssers crearà un ambient en el qual l'acceptació d'u mateix amb tots els seus colors és l'objectiu final.

L'artista ha volgut continuar investigant i contant xicotetes històries amb les possibilitats que té l'animació d'objectes, ací la làmpada. El seu objectiu principal és ser honest amb la seua actualitat. Un camí d'acceptació i sinceritat amb u mateix per a després mostrar-se des d'un lloc d'obertura absoluta al públic.

La motivació de donar vida a l'objecte i ajuntar-lo amb el moviment fa que cree un món on unix la bellesa del treball teatral de màscara i la de moviment.

Idea, creació, dramaturgia i interpretació: Kiko López

Música: Fink i Black Sea Duha

Creació màscara: Marc Atelier

Col·laboració especial: Zero en Conducta, Marta Hernández i Oriol Casals

# DISCULPA SI TE PRESENTO COMO QUE NO TE CONOZCO

MIGUEL BARRETO I LA PEQUEÑA VICTORIA CEN

19.40 h 📍 Plaça del Carbó 🕒 35'

DANSA - CIRC - SENSE TEXT

L'obra utilitza tots dos recursos escènics, circ i dansa, per a generar una proposta íntima que connecte, des d'allò universal a allò personal, amb les emocions de cada espectador i així generar reflexions sobre la identitat.

Dos cossos que juguen amb la simetria, la duplicitat i l'ambigüitat per a compondre imatges sorprenents, diàlegs acrobàtics i escenes oníriques.

«Disculpa si te presento como que no te conozco» justifica el fet que em coneixes sense conèixer-me.

Idea original: Pablo Parra i Miguel Barreto

Direcció: Eva Luna García Mauriño

Coreografia: Anna Mateu



FERIA de TEATRO  
de CASTILLA y LEÓN  
©Foto ISA, JOSE VICENTE

# VOLANDO VENGO

KAMBAHIOTA TROUP (MADRID)

21.30 h 📍 Plaça Major ⌚ 50'

ACROBÀCIES - TRAPEZI - CIRC

Espectacle de trapezi mini volant, ambientat en els anys vint del segle passat, on quatre personatges fan el gran número de trapezi de vol, no sense abans superar milanta problemes, cops i intents fallats.

L'espectacularitat d'un trapezi de vol, mesclada amb acrobàcies i una gran dosi d'humor fan que esta *troupe* de trapezistes captive el públic amb les acrobàcies espectaculars que fan i la manera entranyable que tenen de resoldre els conflictes.

Artistes: Abraham Pavón, Rossina Castelli

Marcos García i Gonzalo Ruiz

Direcció: Kanbahiota i Irene Poveda





# FLAMA VIVA

SPINISH CIRCO (VALÈNCIA)

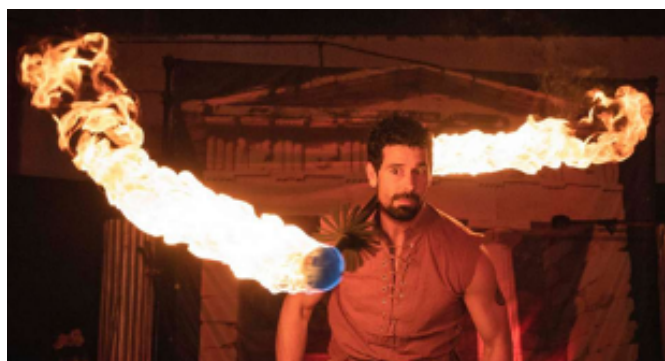
22.30 h  Plaça de la Generalitat  45'

MALABARS - CIRC - FOC

L'obra és un veneració del foc. Una experiència que ens exposa a un viatge ancestral a través de generacions, mites i rituals; en què ens submergim en una dramatúrgia al voltant del foc, la dansa i el circ.

Un pardalet que vol començar a volar des de la dansa, un insecte que només es queda quiet tancat en el seu propi cercle i un animal marítim surant entre moviments corporals. Aire, terra i aigua es mesclen amb el foc com a element principal. Acompanyats per la delicadesa d'un acordió, la gravetat d'un didgeridú i el viatge sonor de la música original ens endinsarem en una proposta calorosa en la qual les flames creixen entorn d'una història de llegendes i mites, sense oblidar la comicitat i la dramatúrgia.

El teatre físic, la dansa i la música en viu s'impregnen d'una gran varietat de tècniques de foc com ara Cyr wheel, contact staff, espases, dragon staff, hula-hoop, malabars de foc amb pilotes i torxes, i efectes visuals de foc amb tirafocs i flamerades.





# JIA07

JORNADA D'IL·LUSTRACIÓ ALZIRA



DISSABTE 23 SETEMBRE 2023

📍 C/ ESCOLES PIES



Ajuntament d'Alzira  
Regidoria de Cultura



# JIA O7

## VII JORNADA D'IL·LUSTRACIÓ A ALZIRA

D'11 a 14 h i de 16.30 a 21 h  Carrer de les Escoles Pies

### IL·LUSTRACIÓ - ARTS PLÀSTIQUES - PÚBLIC FAMILIAR

#### TALLER DE SERIGRAFIA EXPERIMENTAL

Crearem un bestiari il·lustrat, utilitzant com a mitjà d'expressió la reserva amb serigrafia, i intervenint després d'estampar. Es tracta d'un taller ben senzill i divertit amb el qual podem fruit de la tècnica serigràfica i intervindre-hi lliurement com més ens agrade.

A càrrec de "Ediciones La Nevera"

Claustre de la Casa de la Cultura

D'11:30 a 13 h

Per a xiquets i xiquetes de sis a catorze anys

Preinscripció: [jornadesilustracio@gmail.com](mailto:jornadesilustracio@gmail.com)



TALLER SERIGRAFIA EXPERIMENTAL / LA NEVERA EDICIONES

#### MERCAT D'IL·LUSTRACIÓ

Un mercat especialitzat on trobareu 22 il·lustradors i il·lustradores dibuixant en directe i mostrant les seues creacions: roba, arracades, prints, llibres, originals, fanzins i molt més.



MERCAT D'IL·LUSTRACIÓ

#### ACCIÓ SOLIDÀRIA

Com cada any, comprant una il·lustració feta a l'instant per algun dels nostres artistes, t'emportes una cervesa TYRIS i col·labores en una causa. PREU 5€ Tots el beneficis a favor d'ESCOLES SOLIDÀRIES.

#### ACCIÓ SERIGRÀFICA

De 17 a 18 h. Gat Cosmonauta.

Porta una peça de tèxtil i imprimix sobre ella un disseny creat especialment per a la Jornada.



ACCIÓ SERIGRÀFICA / GAT COSMONAUTA

## MÚSICA I BON ROTLLO

A càrrec del DJ Roberto Orallo.

## EL CLAUSTRE IL·LUSTRAT

De 20 a 21 h

Claustre de la Casa de la Cultura.

Un autèntica sessió d'improvisació plàstica i musical a l'emblemàtic claustre de la Casa de la Cultura. Una selecció d'il·lustradors i il·lustradores creant en directe al so de músics de *jazz* experimental, creant per i amb la temàtica de la llibertat d'expressió.

Martín Forés, Boke Bazán i Xelon XLF.

Personal Matters, format per Pere Munuera i Lucas Ibáñez i Amadeu Adell.



EL CLAUSTRE IL·LUSTRAT / BOKE BAZÁN



EL CLAUSTRE IL·LUSTRAT / PERSONAL MATTERS

---

# EXPOSICIÓ ART AL CARRER 2023

## QUÈ FEREM L'ANY PASSAT?

📍 Sala III. Casa de la Cultura

🕒 Del 14 al 23 de setembre



# EQUIP

## ART AL CARRER

**Art al carrer** és un festival organitzat directament per la Regidoria de Cultura de l'Ajuntament d'Alzira.

### COORDINACIÓ DEL FESTIVAL

Israel Pérez Gil

### DIRECCIÓ ARTÍSTICA

Jordi Verdú Vivó

### COORDINACIÓ ARTÍSTICA

Óscar Valiente Levanteri

### DIRECCIÓ I COORDINACIÓ TÈCNICA

Jorge Palau Vives

### COORDINACIÓ JORNADES JIA /

### INTERVENCIONS ARTÍSTIQUES

Directora de la Casa de la Cultura:

Elisa Torremocha Sifre

Empar Piera i Mai Hidalgo

### PREMSA I COMUNICACIÓ

Departament de Premsa de

l'Ajuntament d'Alzira

Elsa Esplugues March

### PERSONAL D'ESPAIS I

### MUNTATGE D'INFRAESTRUCTURES

Pilar Gómez Ávila

Sergio Parada Buendía

Juan Carlos Presenca Tàrrega

### DISSENY GRÀFIC I WEB

Empargrafia

### TRADUCCIONS I CORRECCIONS

Departament del SERVAL

de l'Ajuntament d'Alzira

### VÍDEO

PHC Videógrafo

### SERVEI TÈCNIC

### I PERSONAL AUXILIAR

Audio-net

### AGRAÏMENT ESPECIAL

Personal voluntari de l'Associació Cultural La Tarumba, treballadors de la Casa de la Cultura d'Alzira, artistes implicats, Alzira Ràdio, Policia Local d'Alzira i departaments municipals, empreses col·laboradores, comerços col·laboradors i ciutadans i ciutadanes d'Alzira.



WHITE BOTTOM



HONEST



TRÀNSIT



KAROLI L'HOMME RODA



DISCULPA SI NO TE PRESENTO



PANOLI KABARETA



ONA NUA - JOSEP PÉREZ



NÜSHU



VOLANDO VENGO